JELD-WEN WINDOWS & DOORS

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
para Puertas Francesas Vaivén y de Patio (JII105S)



Gracias por seleccionar productos JELD-WEN. Las instrucciones de instalación adjuntas son las recomendadas por JELD-WEN para las puertas de fibra de vidrio para patio con aleta clavada aplicada. Lea estas instrucciones de instalación cuidadosamente antes de empezar. Están diseñadas para funcionar en la mayoría de las situaciones existentes, sin embargo; las condiciones existentes podrían necesitar que se les hicieran cambios a estas instrucciones. Si es necesario hacerles cambios, serán bajo la responsabilidad del instalador. Para instalaciones diferentes a las indicadas en estas instrucciones, comuníquese con un profesional en construcción. Las áreas de Florida y la región de Texas TDI tienen diferentes requisitos de anclaje basados en la certificación del producto. Para obtener información sobre productos específicos, visite www.floridabuilding.org o www.tdi.texas.gov y siga la guía de anclaje proporcionada en los dibujos del producto en lugar de la guía de anclaje de este documento.

Los nuevos métodos de construcción han ayudado a aumentar el sellado de protección contra el aire y el agua en las construcciones. Esto con frecuencia genera una presión de aire negativa dentro de la casa, permitiendo la entrada del agua a través de aberturas muy pequeñas. Nuestro método de instalación sella la puerta para el patio respecto a la barrera climática (típicamente recubrimiento de construcción) y usa un umbral de charola para recibir y drenar el agua de lluvia incidental en la parte inferior de la puerta para el patio.



GLOSARIO E INFORMACIÓN IMPORTANTE

No todos los tipos de puertas para exteriores pueden ser instalados en cualquier condición de la pared en todas las áreas. Consulte con el funcionario local de reglamentos de construcción para averiguar los códigos y reglamentos de construcción aplicables. Los reglamentos de construcción locales tienen prioridad sobre las instrucciones de construcción recomendadas.

¡Por favor tome en cuenta! Cualquier instalación de una puerta francesa o de patio en la que el umbral esté a una altura mayor a 35 pies sobre el nivel del suelo o en una condición de pared que no esté específicamente considerada en estas instrucciones debe ser diseñada por un arquitecto o por un ingeniero estructural. Si no está instalada a escuadra, nivelada y a plomo y sobre una superficie plana (sin que esté torcida ni pandeada) se podrían anular las reclamaciones de garantía debidas a problemas de operación o de rendimiento.

Aviso para el instalador: Déle una copia de estas instrucciones al dueño del inmueble. Al instalar este producto, usted está de acuerdo con las cláusulas y condiciones de la garantía limitada del producto como parte de las condiciones de venta.

GLOSARIO

Junta Traslapada
Es el método de capas en el cual cada capa sucesiva queda traslapada con la capa inferior de modo que el agua corre hacia abajo y afuera.

Marco de Construcción
Un armazón de madera fijo a la mampostería dentro de la abertura en la pared de una ventana o puerta para el patio.

Moldura
La moldura vertical fija a uno de los paneles de una puerta francesa que cubre el espacio entre los paneles cuando está cerrada y ofrece protección contra el clima y un sobregiro.

Moldura Decorativa
Una forma de encofrado exterior para ventanas y puertas que sirve como un límite estético entre el muro y el marco.

Orificio de Desagüe (canal de desagüe)
Es la parte de salida o entrada visible de un sistema de drenaje de agua que se usa para drenar el agua fuera de una puerta.

Orificio Piloto
Un orificio taladrado no mayor del cuerpo del tornillo (sin la rosca).

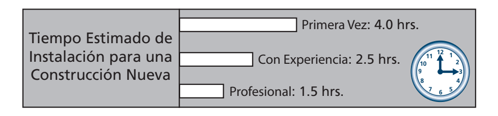
Panel Activo
El panel primario o el que se abre y cierra en el otro panel.

Parteluz (manguete)
Una pieza de madera o metal usado para unir dos unidades de ventana o puerta.

Unidad Fusionada
Dos o más unidades de puerta estructuralmente unidas.

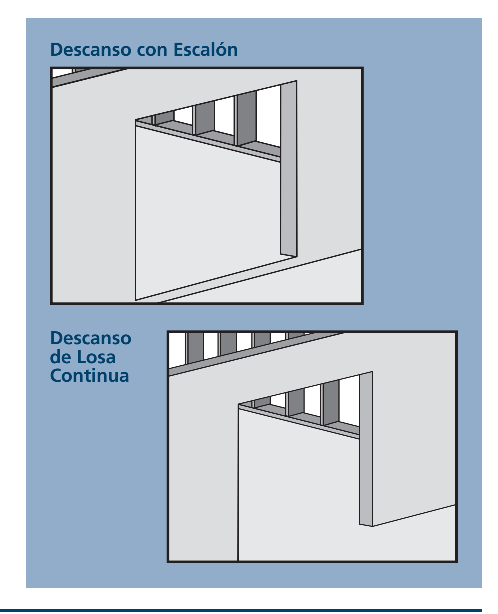
Varilla de Soporte (material de soporte)
Un material (por ej. una varilla de espuma), colocado en una junta primordialmente para controlar la profundidad del sellador.

Por favor considere el tiempo suficiente para preparar adecuadamente la abertura en la pared, para instalar la puerta de patio y para cerciorarse de que funcione apropiadamente.



DESCANSOS

Estas instrucciones cubren dos condiciones de umbral: la ***descanso de escalón*** y el ***descanso continuo***. Los métodos de instalación varían levemente entre los tipos de descanso.



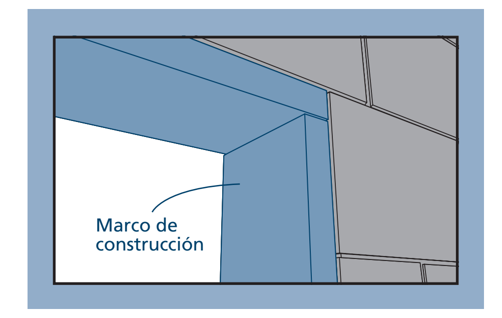


ABERTURAS EN LA PARED

Esta guía de instalación cubre específicamente construcciones con paredes de mampostería o de bloque, con una pared revestida y con una pared con soportes abiertos.

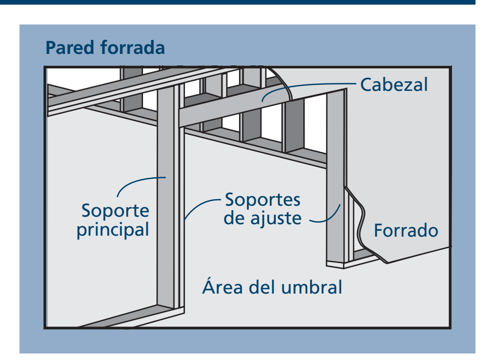
CONSTRUCCIONES CON PAREDES DE MAMPOSTERÍA O DE BLOQUE

Para esta instalación se considera que un profesional de la construcción ya ha sujetado y sellado adecuadamente una estructura de soportes (se le denomina con frecuencia como marco de construcción) en la pared de concreto o mampostería.



CONSTRUCCIÓN CON PARED TOTALMENTE FORRADA

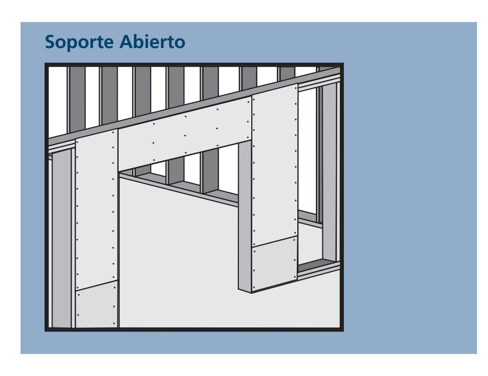
El marco del muro está cubierto con un revestimiento y la puerta se montará con la aleta para clavos o la moldura exterior a ras sobre el revestimiento. Esta instalación supone que el recubrimiento de construcción está instalado apropiadamente antes de la instalación.



CONSTRUCCIÓN CON SOPORTES ABIERTOS

Se debe cubrir el marco de la pared con un contra soporte antes de poder instalar la puerta. La puerta se monta con la aleta clavada o con la moldura exterior a ras del contra soporte.

Este material de soporte debe una hoja delgada (máximo 1/8" de espesor) como triply o lauan. Rodee completamente la abertura de la pared con material de soporte como se muestra. El contra soporte se debe aplicar antes del recubrimiento de construcción.





SEGURIDAD Y MANEJO

SAFETY

- Lea y comprenda TODAS las instrucciones del fabricante antes de comenzar. El no seguir las instrucciones para la instalación y el acabado adecuados será motivo de que se rechacen las reclamaciones de garantía por problemas de operación o desempeño.
- Nunca trabaje solo. Necesitará a dos o más personas. Use técnicas seguras para levantar.
- Tenga cuidado cuando trabaje con vidrio. Los vidrios rotos o con grietas pueden causar lesiones graves.
- Use equipo de protección (por ej., gafas de seguridad, guantes, protección para los oídos, etc.).
- Use las herramientas de mano/eléctricas de manera segura y siga las instrucciones de operación del fabricante.
- Tenga cuidado cuando trabaje en sitios elevados
- Si hay pintura que dificulte el proceso, tome las precauciones apropiadas si la pintura es al plomo (ésta se usaba bastante hasta 1979). Su EPA regional (www.epa.gov/lead) u oficinas de la Comisión por la Seguridad de los Productos para Consumidores proporcionan información sobre normas y protección relacionada con el plomo.
- **ADVERTENCIA**: Taladrar, serrar, pulir o manufacturar productos de madera genera polvo de madera, una sustancia que el Estado de California sabe que provoca cáncer. Use un respirador u otras medidas de seguridad para evitar la inhalación de polvo de madera.

MANEJO DE MATERIALES Y DE LA PUERTA PARA EL PATIO

- Asegúrese que el panel funcional quede fijo antes de la instalación.
- Preste atención a las instrucciones de manejo y de aplicación del fabricante del material.
- Proteja las superficies adhesivas de polvo, humedad, luz directa del sol y de que se doblen sobre si mismas.
- Llévela en una posición vertical; no la arrastre por el piso.
- No genere tensión en las juntas, esquinas o marcos.
- Almacene la puerta para el patio en un área seca y bien ventilada en posición vertical inclinada para permitir la circulación de aire; no apile horizontalmente o arrastre sobre el piso.
- Proteja las puertas de exposición directa a rayos del sol cuando estén almacenadas.
- Instale las ventanas sólo en paredes verticales y cuando el forro de revestimiento y las condiciones circundantes estén exentas de humedad.
- Nunca use selladores a base de solventes o productos de vinilo.

¡SI OCURRE ALGUNA LESIÓN, BUSQUE AYUDA MÉDICA DE INMEDIATO!

MATERIALS AND TOOLS

MATERIALES NECESARIOS

¡AVISO! Los productos de ventanas y puertas exteriores de JELD-WEN deberían de instalarse de acuerdo con las instrucciones de instalación y aplicación de tapajuntas recomendadas por JELD-WEN, las cuales vienen con los productos o pueden encontrarse en nuestro sitio web: www.jeld-wen.com. Tenga en cuenta que los métodos de instalación y sistemas de tapajuntas alternativos pueden utilizarse según el criterio del instalador o dueño de la obra, y en tales situaciones la instalación debería hacerse de acuerdo con las instrucciones del fabricante del tapajuntas. Siga todas las instrucciones de los fabricantes de los materiales respecto al uso adecuado y la compatibilidad de estos últimos. Cuando use productos de recubrimiento protector, adhesivos o primer en aerosol, selladores y espumas, recomendamos que sean del mismo fabricante y que se verifique su compatibilidad. El usuario final deberá determinar si los materiales desiguales son compatibles con los sustratos de la aplicación.

- Tornillos #8 x 3" para terraza/tablarroca
- Calzas estructurales resistentes al agua o no comprimibles.
- Soporte base para sellado de juntas 1/8" más largo que la porción más ancha del hueco (se usa conjuntamente con el sellador).
- Sellador: recomendamos el sellador OSI® QUAD® Max o alguno equivalente. Este se puede usar en cualquier aplicación y puede pintarse o pedirse en un producto cuyo color coincida, si se desea.
- Espuma de poliuretano de baja expansión para ventanas y puertas: recomendamos la espuma OSI® QUAD® o alguna equivalente.
- Malla de drenaje de plástico con un patrón cruzado o tejido (se vende con anchos de 6" para proteger las canaletas para la lluvia) para los descansos con escalón.
- Tapajuntas autoadhesivo de 4", 6", o 9" pulgadas de ancho según requisitos del código local y la configuración de la ventana: recomendamos la cinta tapajuntas OSI® Butyl u otra equivalente.
- Grapas de 3/8" para los descansos con escalón.

Para instalaciones dentro de un marco de construcción:

- Tapajuntas de aplicación líquida (Protecto Wrap LWM 200 o equivalente).

Para las instalaciones en una pared con soportes abiertos:

- Tapajuntas autoadhesivo de 4", 6", o 9" pulgadas de ancho según requisitos del código local y la configuración de la ventana: recomendamos la cinta tapajuntas OSI® Butyl u otra equivalente.
- Aplique el adhesivo en aerosol/primer como tapajuntas autoadhesivo, como Loctite® 300 u otro equivalente. Siga las instrucciones del fabricante para los métodos de aplicación.

¡AVISO! Siga todas las instrucciones del fabricante acerca del uso apropiado y la compatibilidad del material.

HERRAMIENTAS NECESARIOS

- Tijeras de corte (umbral de charola)
- Cinta de medir
- Cuchillo de uso general
- Nivel (se recomienda uno de 4 pies mínimo)
- Rodillo J
- Pistola de retaque
- Taladro con brocas
- Engrapadora de construcción
- Desarmador

1 DESECHE EL MATERIAL DE EMPAQUE E INSPECCIONE LA PUERTA PARA EL PATIO

DESECHE EL MATERIAL DE EMPAQUE

Quite todo el material de empaque como las cubiertas de las esquinas, los bloques o las cubiertas de embalaje.

¡AVISO! Asegúrese de remover los clips de embalaje de la puerta antes de comenzar la instalación.

INSPECCIONAR PUERTA

- Daños en su apariencia
- Cuadratura del producto (las medidas diagonales deben de tener una diferencia menor de 1/4").
- Producto correcto (tamaño, color, patrón de rejilla, abertura, acristalamiento, requisitos de eficiencia energética, etc.)
- Que no haya cortes, grietas, hoyos, que no falten secciones ni que tengan daños las aletas clavadas con longitudes de más de 6" o dentro de una distancia de 1/2" del marco de la puerta
- Se recomienda una cubeta de goteo que se extienda 1/8" después del extremo del marco para todos los productos; es necesaria para unidades fusionadas lado a lado.

Si cualquiera de las condiciones anteriores representa un problema, o si espera que las condiciones ambientales excedan la clasificación de desempeño de la puerta para el patio, no instale la puerta para el patio. Comuníquese con su proveedor o distribuidor para que lo asesore.

2 INSPECCIONE LA ABERTURA EN LA PARED

- Verifique el ancho y alto de la ventana sean cada uno 3/4" menores al ancho/alto de la abertura en la pared. Las unidades fusionadas deben ser menores de 3/4".
- Verifique que la abertura en la pared se encuentre a escuadra. Las medidas (A) y (B) deben ser iguales. La desviación máxima permitida del cuadrado es 1/4".
- Verifique que la abertura en la pared se encuentre nivelada (C) y (D). La desviación máxima permitida es de 1/8".

Revise que se Encuentre a Escuadra, Nivelada y a Plomo

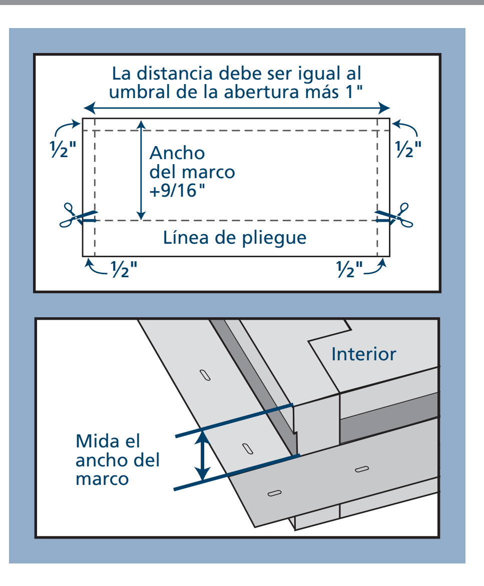
- El umbral de la abertura en la pared no debe estar sobresalido ni hundido (D).
- La cara exterior de la abertura en la pared debe estar a un solo plano (E) con menos de 1/8" de desviación de una esquina a otra.
- Se debe usar un doble soporte en todos los marcos de madera de las aberturas en la pared.
- El cabezal debe estar soportado por medio de soportes de ajuste.

PARA LAS INSTALACIONES DE REEMPLAZO

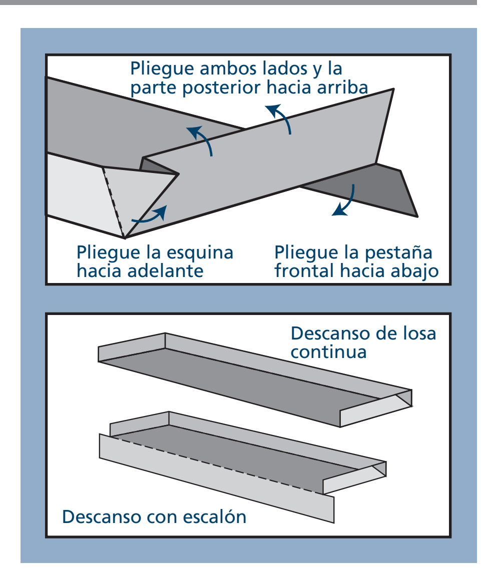
Luego de quitar la puerta para patio, elimine una cantidad suficiente del revestimiento (recubrimiento, estuco, etc.) hasta exponer el revestimiento intacto del propio edificio para sellar apropiadamente la puerta para patio a la abertura. Si se encuentra dañado, aplique un nuevo revestimiento al edificio de forma superpuesta. Compruebe que el marco de la solera de abertura esté en buen estado estructuralmente. Contacte con sus organismos locales de manejo de residuos para la eliminación apropiada o el reciclaje de los productos que se quiten.

3 PREPARE EL UMBRAL DE CHAROLA

1. Corte una lámina de material del largo mostrado.
2. Forme con suavidad líneas de pliegue a 1/2" de los dos lados cortos y en uno de los lados largos.
3. Mida el ancho del marco desde el interior a la aleta clavada/moldura y agregue 9/16".
4. Tome la distancia desde el borde posterior y doble ligeramente una de las líneas de pliegue a lo largo de la lámina de material.

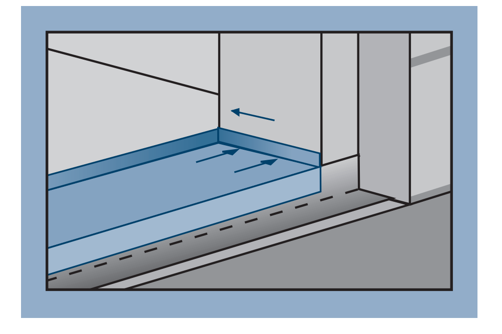


5. Para los descansos con escalón, corte 1/2" adentro de la línea de pliegue en ambos lados de la lámina de material.
6. Para la losa continua, corte a lo largo de la línea de pliegue.
7. Pliegue las tres caras posteriores hacia arriba para formar una caja de tres lados, y, para los descansos con escalón, pliegue la pestaña frontal hacia abajo.

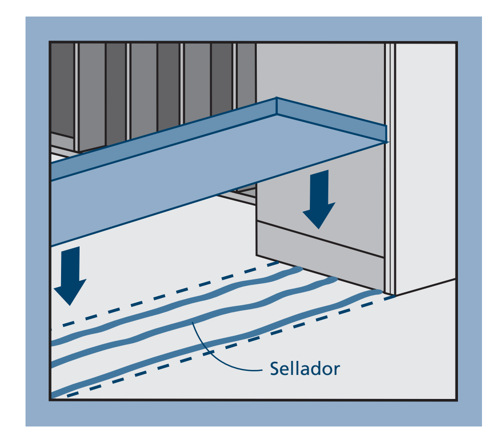


4 INSTALE EL UMBRAL DE LA CHAROLA

1. Coloque el umbral de charola en la abertura en la pared, alineando el borde delantero (para una losa continua) o el borde doblado hacia abajo (con escalón) con el exterior de la abertura en la pared.



2. Marque líneas en la parte de enfrente y atrás del umbral de charola.
3. Aplique tres capas de 3/8" de sellador entre las líneas.
4. Coloque el umbral de la charola en la abertura de la pared. Oprima firmemente el umbral de charola sobre el sellador usando un rodillo J.

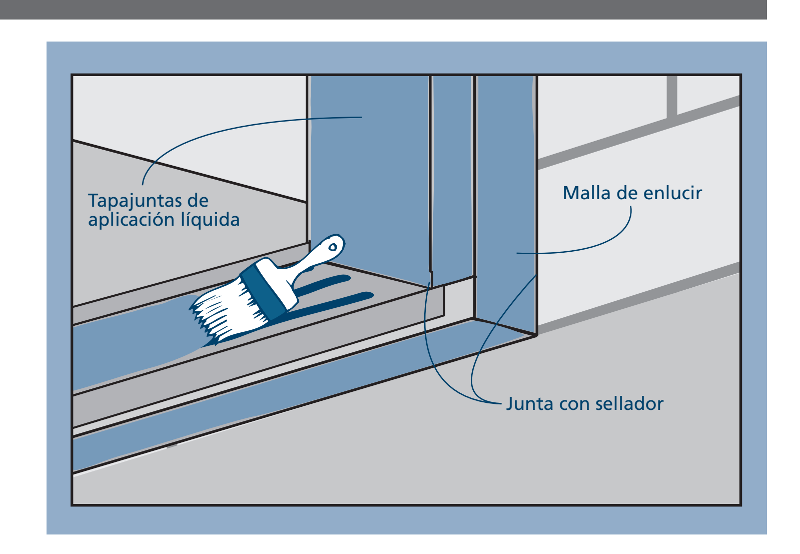


5 PREPARE EL MARCO DE CONSTRUCCIÓN

¡AVISO! Esta sección sólo cubre las instalaciones en un marco de construcción. Para instalaciones en una pared con soportes abiertos, empiece con la sección 6, "PREPARE LA PARED CON SOPORTES ABIERTOS."

1. Selle cualquier junta de más de 1/16" (1.5 mm) en el marco de construcción y entre el marco de construcción y el concreto y la mampostería.
2. Cubra el marco de construcción y el concreto y la mampostería alrededor del cabezal y de las jambas con tapajuntas de aplicación líquida como se muestra.
3. Aplique la malla de enlucir a todas las superficies con juntas angulares que van a ser cubiertas con estuco.

FIN de las instrucciones para marco de construcción, VAYA DIRECTO a la sección 7, "INSTALAR PUERTA."





6 PREPARE LA PARED CON SOPORTES ABIERTOS

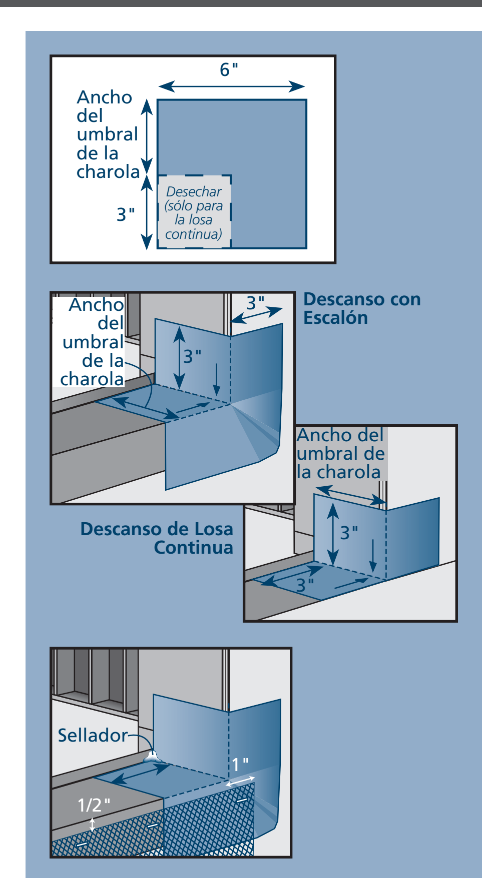
PARA LAS INSTALACIONES DE REEMPLAZO

Remueva la puerta antigua. Quite suficiente revestimiento para exponer al menos 9" del recubrimiento de construcción intacto. Si está dañado, aplique un nuevo recubrimiento de construcción por medio de traslape. Verifique que el cabezal y los soportes de ajuste estén estructuralmente firmes. Continúe con las instrucciones.

PREPARE EL RECUBRIMIENTO DE CONSTRUCCION

Verifique que los siguientes pasos no invaliden la garantía del fabricante del recubrimiento de construcción.

1. Corte el recubrimiento de construcción a ras con los bordes de la abertura.
2. En el cabezal, retire 6" del recubrimiento de construcción a 45°. Aplique cinta tal como se muestra.
3. Corte los lados del recubrimiento de construcción lo suficiente como para permitir que la aleta clava se pueda colocar contra el forro de revestimiento.
4. Aplique primer o adhesivo en aerosol a todo el umbral de charola y al área circundante. Siga las instrucciones del fabricante para ver los métodos de aplicación.
5. Corte una pieza de tapajuntas autoadhesivo marca JELD-WEN del largo del umbral y colóquela sobre el umbral de charola como se muestra. El fondo del umbral de charola debe estar completamente cubierto por el tapajuntas auto-adhesivo. Para descansos con escalón, doble el tapajuntas hacia abajo como se muestra. Para losas continuas, córtelo a ras con la abertura en la pared.
6. Corte dos pedazos de tapajuntas autoadhesivo marca JELD-WEN de 6" de ancho por el ancho del umbral de charola + 3" de largo.
   a. Para los descansos de losa continua únicamente, corte las esquinas interiores.
   b. Adhiera las partes de la junta angular a las esquinas interiores. Estire el tapajuntas como sea necesario para cubrir las esquinas y para que quede plano.
7. Alise los espacios o las burbujas debajo del tapajuntas autoadhesivo usando un rodillo J (quítelo y cámbielo si fuera necesario).
8. Selle las esquinas posteriores del umbral de charola con sellador.
9. Para los descansos con escalón únicamente, corte la malla de drenaje de plástico del largo del umbral + 2" y engrápela 1/2" debajo del borde del umbral. La malla de drenaje ofrece una ruta de salida para que el aire seque cualquier humedad incidental que entre por la abertura en la pared.

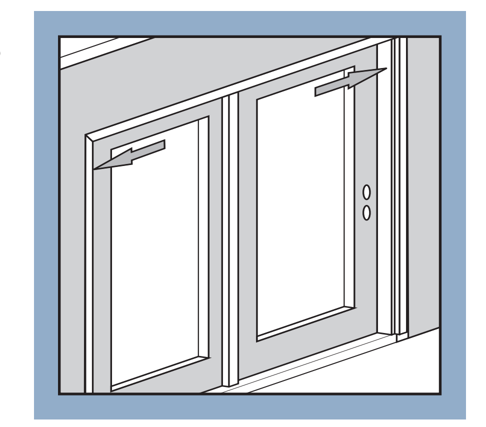


FIN de las instrucciones para el muro con soportes abiertos, continúe con la sección 7, "INSTALE LA PUERTA."

7 INSTALE LA PUERTA PARA PATIO

¡PRECAUCIÓN! Para evitar lesiones, por lo menos dos personas deben realizar la instalación. Sostenga la puerta adecuadamente hasta que esté totalmente fijada.

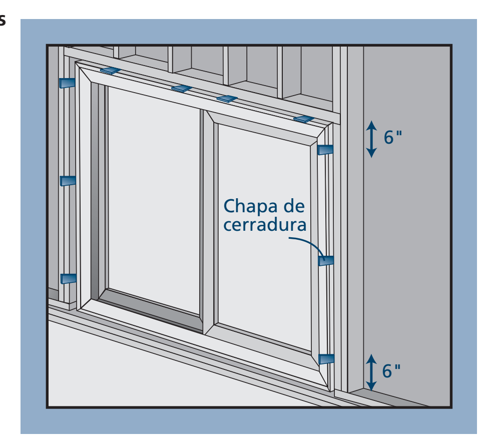
1. Aplique una capa de 3/8" de sellador en la parte posterior de la moldura que se junta al marco. Aplíquela en la forma de fileteado. Coloque otra capa de sellador a lo largo de la parte posterior de la aleta donde entra en contacto con la estructura.
2. Incline la puerta en la abertura en la pared, asegurándose que el interior del umbral de la puerta quede completamente sentada en el sellador en la barrera trasera del umbral de charola.
3. Fije la puerta en la abertura de la pared mediante los orificios pretaladrados y luego coloque tornillos #8 x 3" para tablarroca/terraza en la parte gruesa de la jamba donde se muestra. No fije completamente los tornillos.



CALCE LA PUERTA PARA PATIO

¡AVISO! Asegure las calzas con sellador.

Desde el interior, calce el cabezal y las jambas laterales a 6" de las esquinas y a intervalos de 8". Instale calzas en la placa de cierre y en cada bisagra de manera que los tornillos (instalados posteriormente) penetren cada uno una calza. Si instala una puerta con una jamba de bisagras en el medio, calce debajo del parteluz para soporte. Calce para que la puerta esté en ángulo recto, nivelada y a plomo. Verifique que haya un margen de 1/8" entre el marco y los paneles de las puertas.





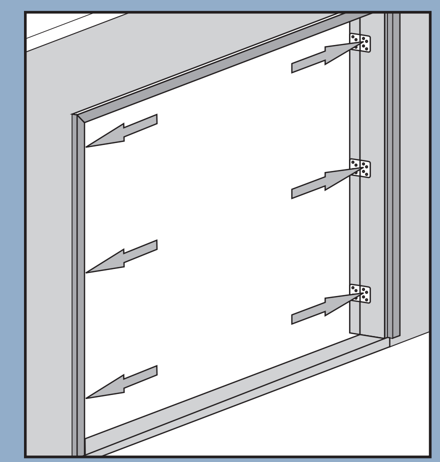
7 INSTALE LA PUERTA PARA PATIO, CONTINÚA

ASEGURE LA PUERTA

¡AVISO! Las instrucciones para puertas de vinilo están más adelante en esta sección. Entre otras aquí. Se muestran las unidades de puerta doble, sin embargo, las instrucciones para sujeción también aplican a unidades de puertas triples, cuádruples y con vidriera lateral y para patio.

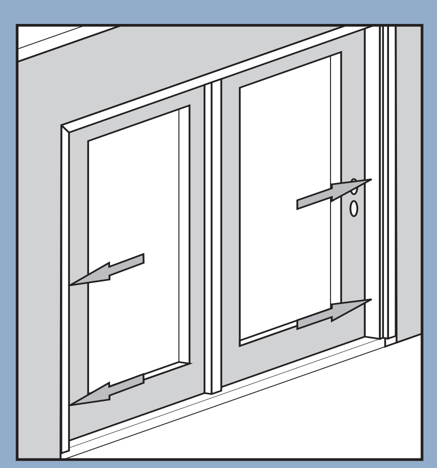
Para Puertas Francesas:

Remueva un tornillo de cada bisagra cerca del burlete y reemplácelo con uno de los tornillos #8 x 3" provistos, colocando completamente todos los tornillos.



Para Puertas para Patio:

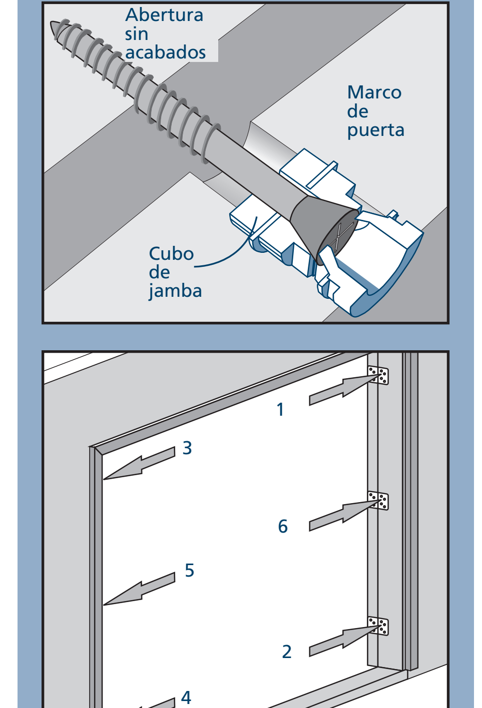
Pretaladre e instale cuatro tornillos #8 x 3" más a través de la parte gruesa de la jamba donde se indica de manera similar a las instaladas previamente. Coloque todos los tornillos completamente.



PUERTAS FRANCESAS Y PARA PATIO DE VINILO

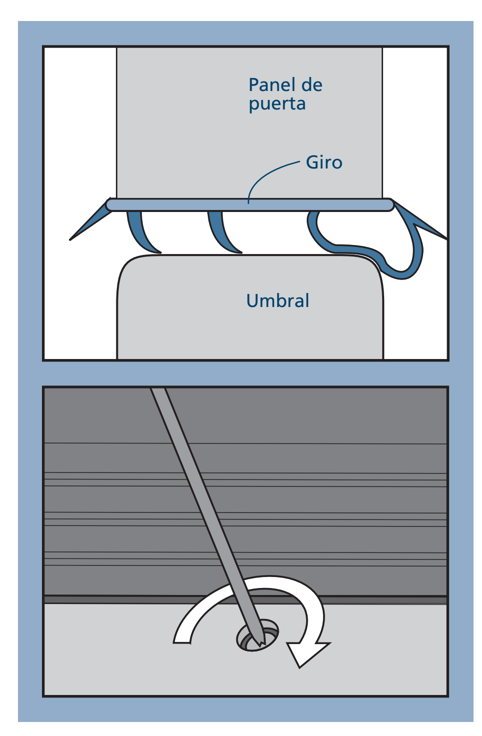
¡AVISO! Use los seis tornillos que vienen con el paquete de herrajes para instalar la puerta. El paquete de herrajes también contiene seis tapas de tornillos y broca torx #25 para instalar los tornillos.

1. Verifique que la puerta esté a escuadra, nivelada y a plomo. Revise que los márgenes sean parejos alrededor de todos los paneles y el marco y que los orificios del cerrojo (si aplica) se alineen adecuadamente. Si no es así, ajuste las calzas. Una vez que los tornillos entren en los cubos de la jamba, no podrán ser removidos ni reinstalados.
2. Use los tornillos para el cubo de jamba y la broca TORX (proporcionada) para asegurar inicialmente el marco a la abertura en las ubicaciones 1 y 2. Gire los tornillos del cubo de jamba #1 y #2 hasta que hagan doble clic. Haga lo mismo para el #3.
3. Revise que el interior de la jamba en lado del #1 esté a plomo y ajuste girando los tornillos del cubo de jamba en el sentido de las manecillas del reloj para moverla hacia la jamba, o en el sentido contrario de las manecillas del reloj para moverla lejos de la jamba. Revise que la unidad esté a plomo, en escuadra y nivelada.
4. Gire el tornillo del cubo de jamba #4 hasta que haga doble clic. Ajuste los tornillos del cubo de jamba en el lado del #4 para poner la jamba a plomo. De nuevo, revise que la unidad esté nivelada, a plomo y en escuadra.
5. Apriete los tornillos del cubo de jamba #5 y #6 cuidando no arquear las jambas laterales.
6. Revise que la unidad esté a plomo, en escuadra y nivelada y ajuste si es necesario.



AJUSTE LA TAPA DEL UMBRAL (DE SER NECESARIO)

Verifique que el giro contacte adecuadamente el umbral con un traslape de 1/8" como se muestra. Las unidades de puerta se fabrican de manera que, si se instalan niveladas y en escuadra, el giro contactará el umbral adecuadamente, siendo innecesarios los ajustes de la tapa del umbral. Sin embargo, si se necesitan los ajustes, use un desarmador plano para remover las cubiertas de tornillos y gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj para ajustar la tapa del umbral hacia arriba. Los umbrales se envían con una tapa de umbral ajustada hasta abajo.





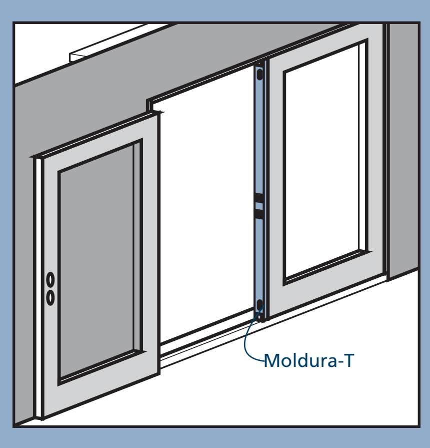
7 INSTALE LA PUERTA PARA PATIO, CONTINÚA

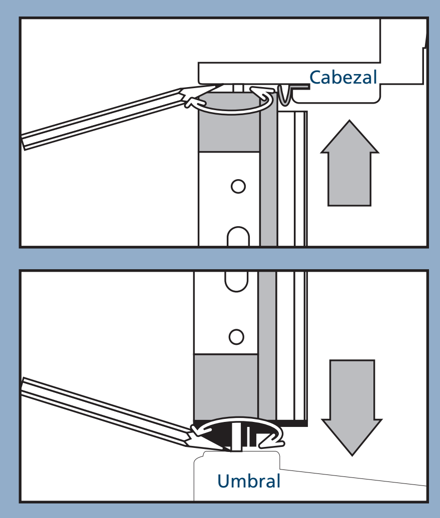
PLACAS DE CIERRE DE TORNILLO A RAS DE MOLDURA-T

(PARA PUERTAS FRANCESAS SOLAMENTE)

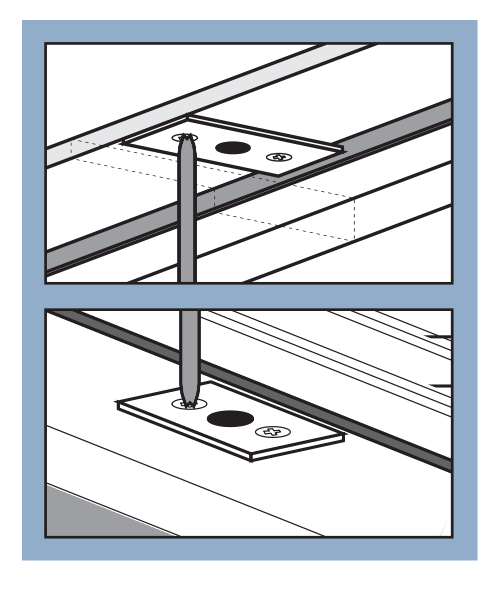
Para instalar las PLACAS DE CIERE DE TORNILLO A RAZ DE MOLDURA-T, siga las instrucciones que vienen con el producto. Si estas faltan, complete los siguientes cuatro pasos, de lo contrario, pase a la sección 8, "INSTALE EL SISTEMA DE MALLA."

1. Localice la Moldura-T sujeta al borde del panel de puerta inactivo que fija el panel cuando la puerta se cierra. Hay tornillos al ras en la parte superior e inferior de la Moldura-T.
2. Con la puerta inactiva cerrada, marque donde los tornillos al ras tocan el cabezal y la tapa del umbral.

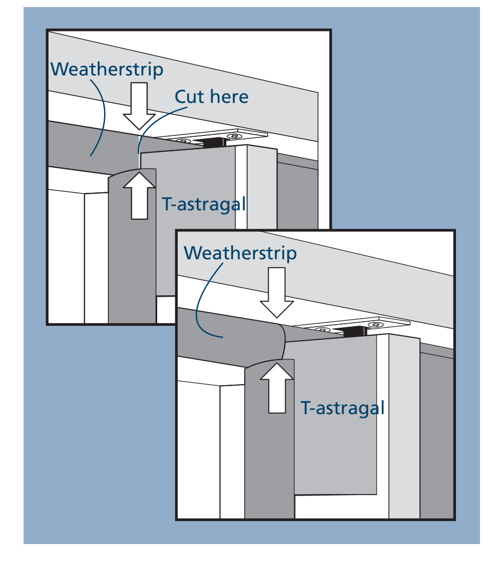




3. Taladre orificios de 3/8" (1" de profundidad) en estos puntos y aplique las placas de cierre (provistas) en la tapa del umbral y en el cabezal como se muestra.



4. Con la puerta inactiva cerrada, marque el burlete del cabezal con un cuchillo para uso general afilado en el borde de la Moldura-T donde toca el burlete. Abra la puerta inactiva y corte a través del burlete de manera que cuando la puerta se cierre el burlete pueda pasar la Moldura-T.

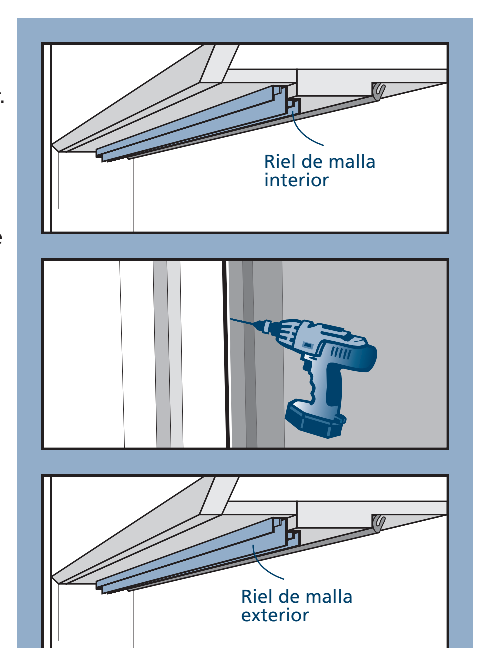


8 INSTALE EL SISTEMA DE MALLA

¡AVISO! Algunas puertas se envían con un riel de malla preinstalada. Para dichas puertas, siga estas instrucciones para instalar el sistema de malla. Si no se instaló previamente el riel de malla, siga las instrucciones proporcionadas con la malla para instalar la guía de malla y el sistema de malla.

Para puertas francesas:

1. Coloque la malla inactiva más pequeña en el riel interior en la parte superior e inferior.
2. Asegure la pantalla inactiva a la jamba lateral con 2 tornillos #8 x 3" provistos a través de los orificios pretaladrados del borde de la malla.
3. Coloque la malla activa más grande en el riel exterior en la parte superior e inferior.
4. Usando un desarmador estrella #2, ajuste los rodillos de la malla exterior en la parte superior e inferior hasta que la malla se deslice adecuadamente. Girando los tornillos en el sentido contrario a las manecillas del reloj retraerá los rodillos en el marco.
5. Ajuste las ruedas en la parte superior y en la parte inferior para poder centrar la malla entre el cabezal y el umbral.



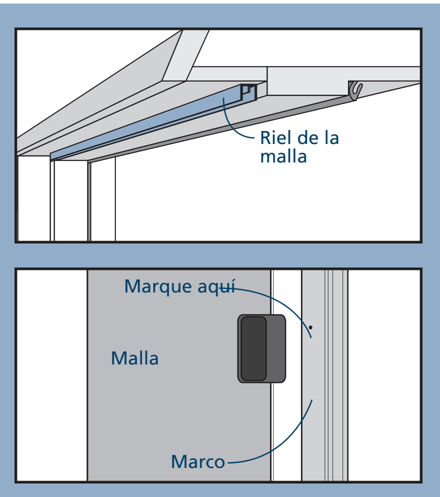
¡AVISO! La tensión excesiva podría provocar que se trabe. Ajuste la malla para que la parte superior y la parte inferior estén paralelas con el cabezal y el umbral.

Para Puertas para Patio:

1. Coloque la malla en el riel de la malla en la parte superior e inferior.

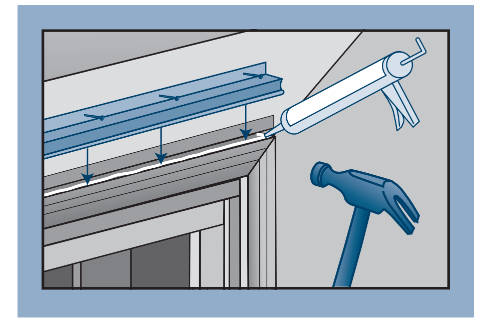
Para Ambas Puertas:

1. Recorte la aleta en las mallas a la longitud adecuada. Ajuste los tornillos superior e inferior de ajuste para asegurar un funcionamiento suave de la malla.
2. Marque donde irán los herrajes de la malla active y coloque la placa de cierre. El marco de la puerta debe pretaladrarse para recibir los tornillos.



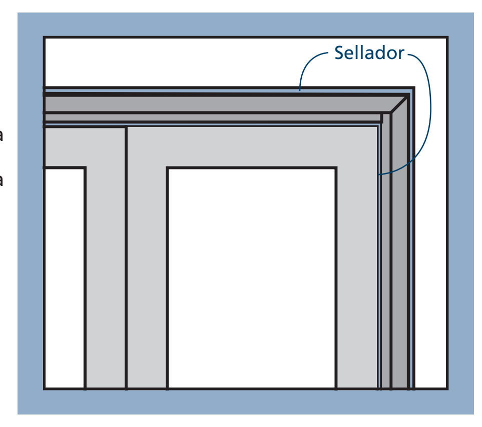
INSTALE LA CUBETA DE GOTEO

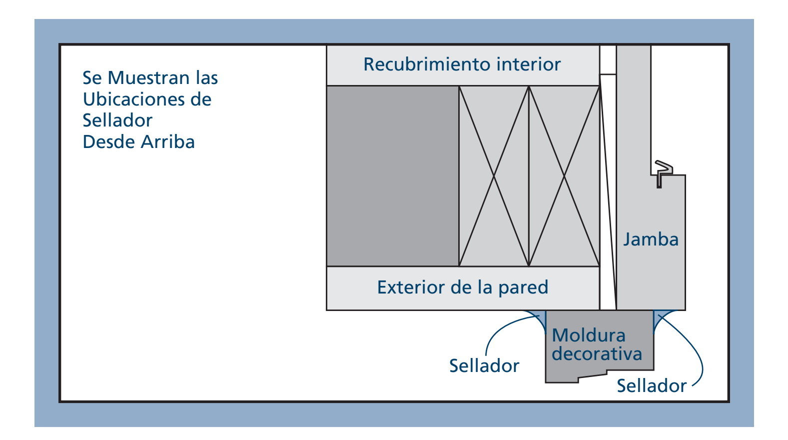
1. Instale la cubeta de goteo por encima de la moldura del cabezal.
2. Corte una pieza de chambrana del largo de la moldura del cabezal + 1/8" para permitir un traslape de 1/16" en cada extremo de la moldura.
3. Aplique una capa de 1/4" de sellador a la moldura del travesaño como se muestra.
4. Clave la chambrana en su sitio tal como se muestra.
5. Aplique sellador debajo de la chambrana donde se junta con ambos extremos de la moldura.



9 COMPLETE LA INSTALACIÓN

1. Aplique sellado a lo largo de ambos lados y en la parte superior de la unidad de puerta donde la moldura exterior descansa contra la parte exterior de la casa y donde la moldura se une a las jambas.

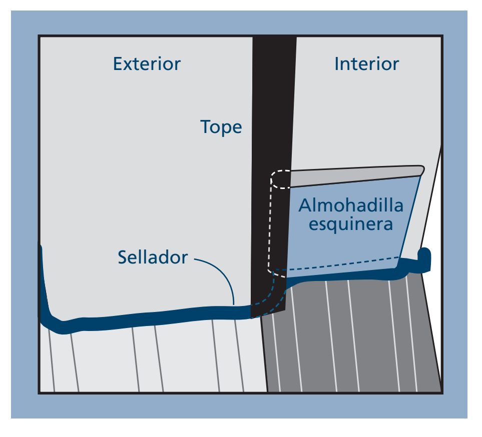




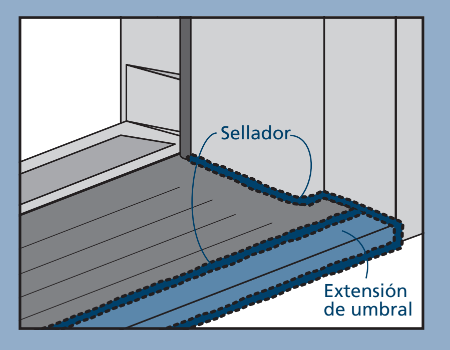


9 COMPLETE LA INSTALACIÓN, CONTINÚA

2. Las cuñas de espuma incluidas con las puertas francesas y de patio se usan para completar el sellado del burlete en cada esquina inferior del (de los) panel(es) funcional(es) de la puerta. Las puertas se suministrarán con uno de dos tipos de cuñas. Una tiene una pata en forma de L hacia arriba (como se muestra) y la otra es una cuña simple. Para ambos tipos, jale ligeramente la aleta del burlete del marco y coloque la cuña detrás del burlete y contra el umbral de manera que el borde delgado quede frente el borde de la puerta al cerrarse. Remueva el papel protector e inserte la cuña en el marco. Aplique una capa de sellador en la intersección de las jambas, molduras, umbrales y el piso como se muestra.



3. Aplique sellador a la parte inferior donde el umbral se junta al marco en ambos lados. Si se usa una extensión de umbral, aplique una capa de sellador entre el umbral y la extensión. Aplique sellador alrededor de cualquier parteluz en la intersección del parteluz y el umbral de la puerta.
4. Aplique sellador alrededor del exterior de la unidad de la puerta entre el revestimiento y la moldura y entre la moldura y la jamba. También aplique sellador entre los lados de la jamba y el umbral. Coloque una capa de sellador, dejando espacios de 1" cada 2', a lo largo del lado frontal del umbral donde se une a la losa/abertura en la pared.



5. Cree un sello de aire continuo en el interior entre la abertura en la pared y el marco con espuma de baja expansión.

COMPLETE LA INSTALACIÓN

1. Asegúrese que el sellador en la barrera trasera del umbral de charola selle completamente con la cara interior de la charola. Aplique más sellador si fuese necesario.
2. Instale la herrería de acuerdo a las instrucciones provistas.
3. En el exterior de los descansos con escalón, instale una moldura de apoyo debajo del umbral donde se extiende sobre el descanso. Coloque la moldura ajustadamente contra la parte inferior del pie del umbral.
4. Rellene cualquier orificio de clavo/tornillo en la madera y lije suavemente.
5. Termine los seis lados del (de los) panel(es) de la puertaasí como el marco.

DESPUES DE LA INSTALACION

- Instale el recubrimiento de la pared exterior dentro de siete días después de haber colocado la puerta.
- Mantenga un espacio de 1/4"- 3/8" entre el marco de la puerta y la superficie final de la pared exterior (revestimiento, estuco, etc.)
- Selle este espacio a ambos lados con una varilla de soporte y sellador. Para los descansos con escalón, también selle debajo del umbral de la puerta del con una junta no continua. No aplique sellador sobre la chambrana.
- Quite la película de protección (si es necesario) del vidrio antes de que pase un año.
- Proteja las unidades recientemente instaladas de los posibles daños ocasionados por el enyesado, pintado, etc., cubriendo la unidad con plástico.
- Instale cualquier moldura interior según lo desee.

Por favor, visite jeld-wen.com para más información sobre garantías, cuidados, y mantenimiento.

Gracias por elegir

